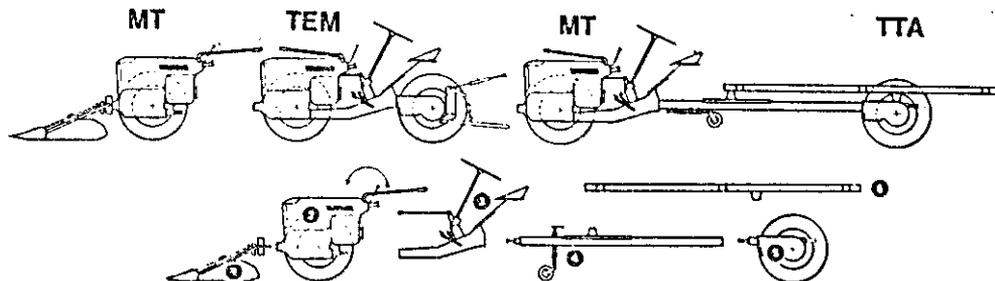


Véhicule agricole combiné (monoaxe/ avec remorque à essieu moteur/ tracteur		Marque M O T R A C		Type *) " MT - TEM - TTA "		Modèle année 1962	Bordereau-type N° 3 ' 8 8 7
Caractéristiques "MT" "TEM" "TTA" sur plaquettes sur le monoaxe et sur la remorque à essieu moteur							
				Carburant	essence	Nombre de cylindres 2	
Constructeur du châssis		MOTRAC - Werke AG, Zurich (CH)					
N° du châssis frappé		à droite sur carénage du moteur, plaquette rivée					
N° du moteur frappé		à gauche sur le bloc, plaquette rivée					
Type du moteur S R L 2055							
Position du mot. avant		Frein-moteur					
Cylindrée 553 cm ³		Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps 4		Transmission mécanique (avec roue libre)				Longueur +) 2350/5050+)	
Refroidissement air (turbo)		Nombre vit. avant 3 x 3		Crochet rem. à broche		Largeur 1220/1470	
Entrainement toutes roues		Vitesse en 1 ^{re} 1,9		Voie avant 1'020		Hauteur 1340/1340	
Nombre d'axes 1 ou 2		Vitesse en prise dir. 16		Voie arrière 1'270		Empatt. 1400/3520	
Nombre de pneus 2 ou 4		Bloquage différentiel oui		Diam. de braq.Tr. 5,7/6,0		Porte à f.AR 200/1100	
Frein à pied de service : mécanique, à expansion interne, à câble, s.les roues AR + d'arrêt							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les 2 roues avant + d'arrêt							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	400	490	890	Dimension	6,50-16	7,50-16	Longueur
Charge utile				Charge pneu	300	825	Largeur
Total					2 Ply	6 Ply	Hauteur
Gar. de fabr.	C.U. 2'000						Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes			Porte à faux arr.
Direction:		mancherons ou volant		Marque du moteur M A G		C.V. frein 11-12 DIN	
Alésage		72		Course 68		C.V. impôts 2,82	
Forme de la carrosserie		*)					
Nombre de places: total		1		(avant milieu + arr.)		Places debout	
Siège arrière		Side-car					



- *) MT = monoaxe (2) avec appareil à faucher (1)
 MT TEM = tracteur avec entraînement sur toutes roues (2)+(3)+(5)
 MT TTA = monoaxe (2) avec remorque à essieu moteur (3)+(4)+(5)+(6)

Equipement

avant

Feux de croisement 2/ HELLA ϕ 80 mm
 Feux de position 2/ dans feux croisement
 Réflecteurs 2/ séparés (blanc) ϕ 70 mm

arrière

Feux AR 2/ sur l'essieu ϕ 60 mm
 Réflecteurs 2/ séparés (rouge) ϕ 70 mm
 2/ au pont, triangulaires

Equipement électr. 6 V / volan magnétique 16 W Avertisseur cornet

Mesure du bruit 81 dB à 3'000 t/min

Remarques et exceptions

- +) Dimensions du tracteur - ++) Dimensions du monoaxe avec remorque à essieu moteur

Remorque : No du cadre à l'avant au centre sur traverse, au-dessus tube liaison (plaquette)

Equipement : Sera complété lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.

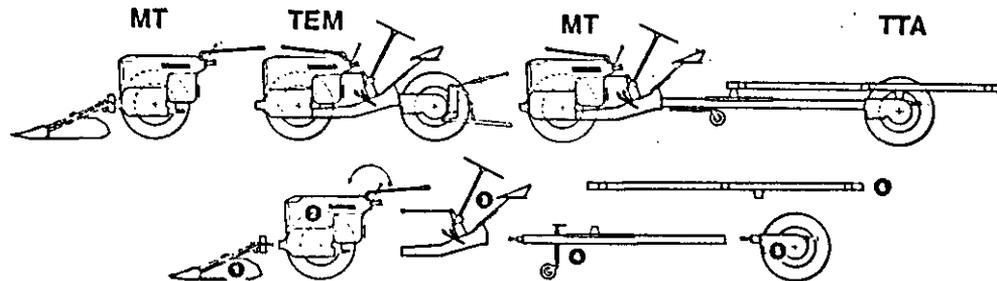
- Plombage : Assurer et plomber la vis de serrage du levier du régulateur
 (ACF 18.7.61 art. 7 chiff. 2).

Véhicule agricole combiné (monoaxe/ avec remorque à essieu moteur/ tracteur		Marque M O T R A C		Type *) " NT - TEM - TTA "		Modèle année 1962	Bordereau-type N° 3 ' 8 8 7
Caractéristiques "NT" "TEM" "TTA" sur plaquettes sur le monoaxe et sur la remorque à essieu moteur							
				Carburant essence		Nombre de cylindres 2	
Constructeur du châssis		MOTRAC - Werke AG, Zurich (CH)					
N° du châssis frappé		à droite sur carénage du moteur, plaquette rivée					
N° du moteur frappé		à gauche sur le bloc, plaquette rivée					
Type du moteur S R L 2055							
Position du mot. avant		Frein-moteur					
Cylindrée 553 cm³		Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps 4		Transmission mécanique (avec roue libre)				Longueur +) 2350/5050+)	
Refroidissement air (turbo)		Nombre vit. avant 3 x 3		Crochet rem. à broche		Largeur 1220/1470	
Entraînement toutes roues		Vitesse en 1 ^{re} 1,9		Voie avant 1'020		Hauteur 1340/1340	
Nombre d'axes 1 ou 2		Vitesse en prise dir. 16		Voie arrière 1'270		Empatt. 1400/3520	
Nombre de pneus 2 ou 4		Bloquage différentiel oui		Diam. de braq.Tr. 5,7/6,0		Porte à f. AR 200/1100	
Frein à pied de service : mécanique, à expansion interne, à câble, s. les roues							AR + d'arrêt
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les 2 roues avant							+ d'arrêt
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	400	490	890	Dimension	6,50-16	7,50-16	Longueur
Charge utile				Charge pneu	300	825	Largeur
Total					2 Ply	6 Ply	Hauteur
Gar. de fabr.	C.U. 2'000						Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes			Porte à faux arr.
Direction:		mancherons ou volant		Marque du moteur M A G		C.V. frein 11-12 DIN	
Alésage			72	Course		68	C.V. impôts 2,82
Forme de la carrosserie			*)				
Nombre de places: total			1	(avant milieu arr.)			Places debout
Siège arrière				Side-car			

M: 11111

M: 1111

Signature: 2.05.81



- *) MT = monoaxe (2) avec appareil à faucher (1)
 MT TEM = tracteur avec entraînement sur toutes roues (2)+(3)+(5)
 MT TTA = monoaxe (2) avec remorque à essieu moteur (3)+(4)+(5)+(6)

Equipement

avant

Feux de croisement 2/ HELLA ϕ 80 mm
 Feux de position 2/ dans feux croisement
 Réflecteurs 2/ séparés (blanc) ϕ 70 mm

arrière

Feux AR 2/ sur l'essieu ϕ 60 mm
 Réflecteurs 2/ séparés (rouge) ϕ 70 mm
 2/ au pont, triangulaires

Equipement électr. 6 V / volant magnétique 16 W Avertisseur cornet

Mesure du bruit 81 dB à 3'000 t/min

Remarques et exceptions

- +) Dimensions du tracteur - ++) Dimensions du monoaxe avec remorque à essieu moteur

Remorque : No du cadre à l'avant au centre sur traverse, au-dessus tube liaison (plaquette)

Equipement : Sera complété lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.

Plombage : Assurer et plomber la vis de serrage du levier du régulateur
 (ACF 18.7.61 art. 7 chiff. 2).

Zurich, 17.5.62

La commission d'expertise des types